

Budget—M. Stevens

THE WAY AHEAD FOR CANADA

Question n° 1435—M. Whiteway:

Le Bureau du premier ministre a-t-il reçu des réponses au «Questionnaire for a Paperback Referendum» qui a paru dans *The Way Ahead for Canada* préparé par Robert K. Logan et imprimé par Lester and Orpen Ltd. de Toronto en 1977 et, dans l'affirmative, combien?

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé): a) Oui. b) 15.

M. l'Orateur: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire. Les autres questions sont-elles reportées?

Des voix: D'accord.

* * *

[Français]

DEMANDES DE DOCUMENTS

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, je demande que tous les avis de motions soient réservés.

[Traduction]

M. l'Orateur: Est-on d'accord?

Des voix: D'accord.

ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

LE BUDGET

L'EXPOSÉ FINANCIER DU MINISTRE DES FINANCES

La Chambre reprend l'étude, interrompue le lundi 10 avril, de la motion de M. Chrétien: Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement.

M. Sinclair Stevens (York-Simcoe): Monsieur l'Orateur, étant donné que nous reprenons le débat sur ce qui est maintenant connu sous le nom de budget au rabais, je voudrais aborder trois ou quatre questions distinctes mais qui n'en sont pas moins reliées entre elles.

Je voudrais tout d'abord traiter du chômage qui sévit malheureusement dans notre pays, puis consacrer un certain temps à l'examen des effets de la dépréciation du dollar canadien sur notre pays en général, parler ensuite de notre taux d'inflation, de notre taux de chômage ainsi que du déficit dont nous a fait état le gouvernement voici seulement deux jours. J'aimerais également aborder brièvement le problème général de l'inflation au Canada, mais je tiens surtout à dire à la Chambre et aux Canadiens les mesures que nous, de l'opposition officielle, membres du parti progressiste conservateur du Canada, aurions voulu trouver dans le budget qui a été présenté lundi soir.

Nom	Titre	Date de Nomination
E. Kriegler	Directeur, Affaires publiques et parlementaires, AIN	1 avril 1977
M. H. Labelle	Directeur général, Orientations de la recherche et de l'évaluation, AIN	12 octobre 1976
G. St. Marie	Directeur, Secrétariat du ministère, IC	6 septembre 1977
A. Desjardins	Directeur, Services de consultation et de recherche, JUS	17 avril 1974
E. I. MacDonald	Conseiller spécial sur le statut de la femme et le droit de la famille, JUS	17 avril 1974
B. A. Darling	Directeur des projets, Division des projets industriels, MEST	1 décembre 1975
R. Swann	Directeur des projets, Division des projets industriels, MEST	26 août 1976
S. Blais Grenier	Directeur, Subventions nationales au bien-être social, SBSC	17 novembre 1975
S. M. F. Brazeau	Directeur, Planification familiale, SBSC	1 avril 1976
M. J. Flaherty	Infirmière principale, SBSC	29 août 1977
M. M. Law	Directeur général, Experts-Conseils, Santé, SBSC	1 septembre 1976
A. K. Liljefors	Directeur, Planification et évaluation des programmes, SBSC	15 août 1975
M. P. O'Neil	Directeur, Analyse de l'assistance et des services sociaux, SBSC	1 août 1976
M. Savoie	Directeur régional, Québec, SBSC	1 janvier 1972
C. P. Scott	Directeur, Bureau des médicaments, SBSC	1 janvier 1976
J. R. McQueen	Secrétaire général adjoint, programmes, MNC	17 février 1975
C. Roy	Députée Scientifique, MNC	1 juin 1977
S. Pophan	Secrétaire adjoint du cabinet, Information publique, BCP	1 avril 1977
M. G. V. Fraser	Directeur, Cadres administratifs, CFP	4 janvier 1977
J. W. Edmonds	Directeur général, Manitoba, EER	2 janvier 1977
C. A. Racine	Directeur, Information publique, EER	1 septembre 1976
L. Ouimet	Secrétaire général, CRTC	14 mars 1977
J. Dobell	Directeur général, Programmes de langues, SE	2 janvier 1975
D. Moncion	Sous-secrétaire d'état adjoint, Citoyenneté, SE	6 juin 1977
F. E. Goodspeed	Directeur, Operations, CRTFP	27 mai 1976
G. Oja	Directeur, Revenu et des dépenses, des consommateurs, SC	28 juin 1976
J. R. Podoluk	Directeur général, Statistique des ménages, SC	1 février 1973
N. Gendreau	Directeur, Évaluation, l'analyse et des services des données, CT	1 septembre 1977
A. Lefebvre-Anglin	Chef de groupe, Direction des programmes, CT	31 mars 1977
W. E. Porteous	Conseiller, Politique du GAT	17 octobre 1977
R. Hubbard	Chef de groupe, Industrie et des ressources naturelles, CT	31 mars 1977

Le niveau d'instruction de ce groupe d'employés se résume comme suit:

Niveau d'instruction	Nombre de femmes
Études secondaires	1
Baccalauréat	10
Maîtrise	16
Doctorat	7
Autre (y compris médecine, droit, etc.)	9